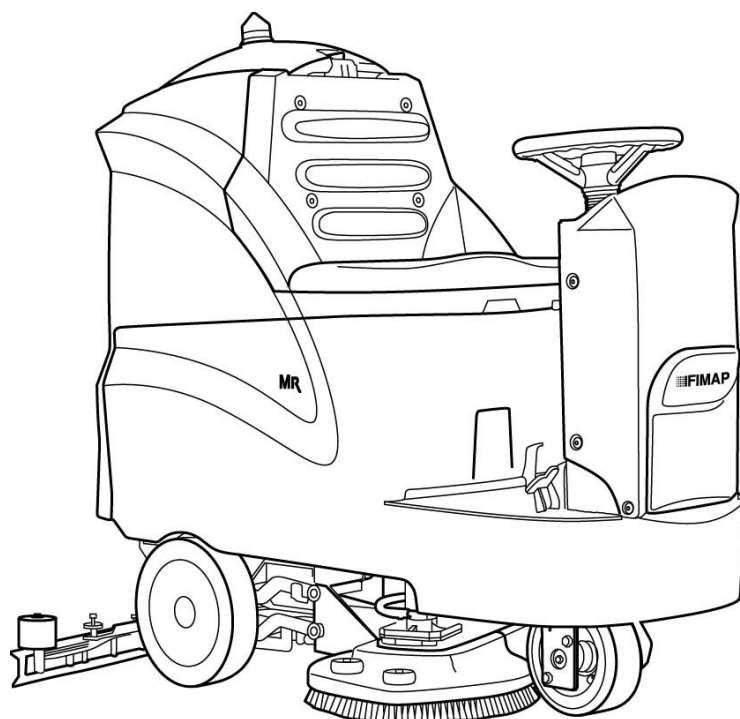


INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI



MR60 B
MR65 B - MR75 B - MR85 B
MR100 B

WYD. 09-2019

PLK

ORIGINAL
INSTRUCTIONS
Doc. 10025019
Ver. AF



Informacje zawarte w niniejszej instrukcji nie mają charakteru wiążącego.
Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym momencie ewentualnych zmian elementów, detali, dostarczanych akcesoriów, które uzna za konieczne w celu udoskonalenia produktu lub spełnienia wymogów technicznych lub handlowych.

Powielanie, również częściowe, tekstów i rysunków zawartych w niniejszej instrukcji, zgodnie z prawem jest zabronione.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i/lub zmian dołączonego wyposażenia. Rysunki mają charakter poglądowy i nie są wiążące w zakresie wyglądu i wyposażenia urządzenia.

Symbole stosowane w instrukcji



Symbol otwartej książki z literą i:
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika



Symbol otwartej książki:
Oznacza konieczność przeczytania instrukcji użytkownika przed użytkowaniem maszyny



Symbol ostrzeżenia
Należy uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem i stosować się ściśle do wszystkich wskazówek, w celu zapewnienia bezpieczeństwa operatorowi i maszynie



Symbol ostrzeżenia
Niebezpieczeństwo wyziewów gazu i wycieku płynów korozyjnych



Symbol ostrzeżenia
Niebezpieczeństwo pożaru.
Nie zbliżać się z otwartym ogniem



Symbol ostrzeżenia
Oznacza transportowanie opakowanego produktu za pomocą podnośników zgodnych z obowiązującymi przepisami



Symbol utylizacji
Należy uważnie przeczytać akapity poprzedzone tym symbolem przed utylizacją maszyny

SPIS TREŚCI

ODBIÓR MASZINY	5
WSTĘP	5
PRZEWIDZIANE UŻYTKOWANIE MASZINY	5
TABLICZKA ZNAMIONOWA.....	5
OPIS TECHNICZNY	ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.
SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE	8
OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA	10
PRZYGOTOWANIE MASZINY.....	11
1. PRZENOSZENIE OPAKOWANEJ MASZINY.....	11
2. USUWANIE OPAKOWANIA MASZINY	11
3. TRANSPORTOWANIE MASZINY	11
4. ELEMENTY TABLICY STEROWNICZEJ.....	11
5. ELEMENTY NA WALE KIEROWNICY.....	12
6. PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA PRAWYM PODEŚCIE	12
7. PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA LEWYM PODEŚCIE.....	12
8. TYLNE ELEMENTY STERUJĄCE PODESTU.....	12
9. ELEMENTY BOCZNE MASZINY.....	13
10. TYLNE ELEMENTY MASZINY	13
11. TYP AKUMULATORA	13
12. KONSERWACJA I UTYLIZACJA AKUMULATORA.....	13
13. WKŁADANIE AKUMULATORÓW DO MASZINY	14
14. PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW I ZŁĄCZA AKUMULATORÓW.....	14
15. PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW (WERSJE BEZ CB)	15
16. PODŁĄCZENIE ŁADOWARKI (WERSJE Z CB).....	16
17. SYGNALIZATOR POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORÓW.....	17
18. JAZDA Z PRĘDKOŚCIĄ ROBOCZĄ	17
19. FUNKCJA BIEGU WSTĘCZNEGO.....	17
20. ZBIORNIK REKUPERACYJNY	18
21. ZBIORNIK ROZTWORU	18
22. NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA ROZTWORU	18
23. ROZTWÓR ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO	19
24. REGULACJA PRZEPŁYWU DETERGENTU.....	19
25. MONTAŻ WYCIERACZKI	19
26. NACHYLENIE WYCIERACZKI.....	20
27. REGULACJA WYSOKOŚCI WSPORNIKA WYCIERACZKI.....	20
28. MONTAŻ SZCZOTKI (WERSJE MR60 B).....	20
29. MONTAŻ OBUDOWY PODSTAWY MYJĄCEJ (WERSJE MR 65-75-85-100 B).....	20
30. MONTAŻ SZCZOTEK TARCZOWYCH (WERSJE MR 65-75-85-100 B).....	21
31. HAMULEC GŁÓWNY I HAMULEC POSTOJOWY	21
32. LAMPA MIGAJĄCA (OPCJA).....	21
33. ZBIORNIK ROZTWORU PUSTY	22
34. KIT WATER MANAGEMENT (OPCJA).....	22
35. DODATKOWY NACISK NA PODSTAWĘ (WERSJE B).....	22
PRACA	23
36. PRZYGOTOWANIE DO PRACY.....	23
37. PRZEPEŁNIENIE URZĄDZENIA	23
KONIEC PRACY.....	24
KONSERWACJA CODZIENNA	25
38. CZYSZCZENIE ZBIORNIKA REKUPERACYJNEGO	25
39. CZYSZCZENIE FILTRA SILNIKA ZASYSANIA	25
40. CZYSZCZENIE WYCIERACZKI.....	26
41. CZYSZCZENIE FILTRA I ZBIORNIKA ROZTWORU	26
42. DEMONTAŻ SZCZOTEK TARCZOWYCH (WERSJE MR60 B).....	27
43. DEMONTAŻ SZCZOTEK TARCZOWYCH (WERSJE MR 65-75-85-100 B).....	27
KONSERWACJA COTYGODNIOWA	28

44. CZYSZCZENIE TUBY SSAŁEJ	28
KONSERWACJA NADZWYCZAJNA	29
45. WYMIANA PRZEDNIEJ GUMY WYCIERACZKI	29
46. WYMIANA TYLNEJ GUMY WYCIERACZKI	29
47. WYMIANA OBUDOWY PODSTAWY	29
KONTROLA FUNKCJONOWANIA	30
48. ZBYT MAŁA ILOŚĆ WODY NA SZCZOTKACH	30
49. WYCIERACZKA NIE OSUSZA PRAWIDŁOWO	30
50. MASZYNA NIE CZYŚCI PRAWIDŁOWO	30
51. NADMIERNE POWSTAWANIE PIANY	30
52. SSAWA NIE PRACUJE	30
53. SILNIK SZCZOTEK NIE PRACUJE	31
54. MASZYNA NIE URUCHAMIA SIĘ	31
55. BEZPIECZNIKI ELEKTRYCZNE I TERMICZNE	31
56. MASZYNA NIE PORUSZA SIĘ DO TYŁU	31
57. MASZYNA NIE PORUSZA SIĘ DO PRZODU	31
UTYLIZACJA	32
WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK	33
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE	34

Odbiór maszyny

W momencie odbioru maszyny należy od razu skontrolować czy dostarczono wszystkie elementy opisane w załączonych dokumentach oraz czy maszyna nie została uszkodzona podczas transportu. W przypadku, gdyby tak się stało, należy ustalić ze spedytorem zakres powstałej szkody i jednocześnie powiadomić nasze biuro obsługi klienta. Jest to warunek otrzymania brakującego materiału i uzyskania odszkodowania za poniesione straty.

Wstęp

MMG to maszyna do mycia podłóg przy wykorzystaniu ruchu dwóch szczotek tarczowych lub cylindrycznych, w zależności od wybranej wersji, oraz działania środków czyszczących rozpuszczonych w wodzie, odpowiednia do mycia wielu rodzajów podłoga i różnego typu zabrudzeń, zbiera brud i roztwór środka czyszczącego, który nie został wchłonięty przez podłogę.

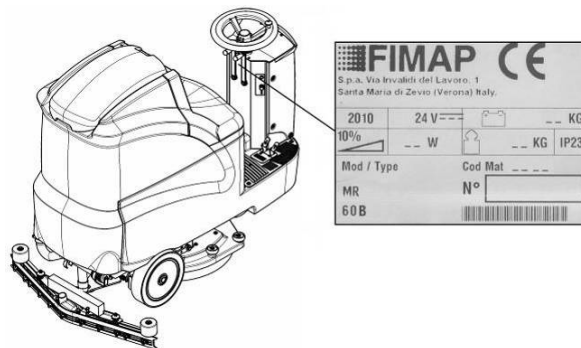
Maszyna może być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Nawet najwyższej klasy maszyny mogą prawidłowo i wydajnie funkcjonować wyłącznie kiedy są prawidłowo użytkowane i konserwowane. Dlatego prosimy o uważne przestudiowanie niniejszej instrukcji i ponowne jej czytanie w razie wystąpienia jakichkolwiek trudności podczas użytkowania urządzenia. Przypominamy również, że serwis obsługi klienta, stworzony we współpracy z naszymi przedstawicielami, jest zawsze do Państwa dyspozycji w zakresie ewentualnych porad i bezpośrednich interwencji.

Przewidziane użytkowanie maszyny

Maszyna do czyszczenia podłóg przeznaczona jest do czyszczenia powierzchni i podłóg wyłącznie w obiektach przemysłowych, handlowych i publicznych. Maszyna jest przystosowana do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych lub zadaszonych.

Maszyna nie jest przystosowana do pracy w deszczu lub w strumieniach wody. **ZABRANIA SIĘ** użytkowania maszyny w środowisku zagrożonym wybuchem w celu zbierania niebezpiecznych pyłów lub płynów łatwopalnych. Ponadto maszyna nie może być użytkowana do transportowania przedmiotów lub osób.

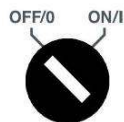
Tabliczka znamionowa



OPIS TECHNICZNY	J/M	MR60 B	MR65 B	MR75 B
Nominalna moc wejściowa [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	kW	1,31	1,81	1,81
Szerokość robocza	mm	615	660	760
Szerokość wycieraczki	mm	800	990	990
Wydajność, do	m ² /h	3320	3565	4105
Szczotki tarczowe	Nr / Ø mm	1 / 610	2 / 340	2 / 390
Obroty szczotek	obr./min.	140	140	140
Silnik szczotek	n/(V/W)	1/(24/500)	2/(24/500)	2/(24/500)
Siła wywierana na szczotkę	N	294	294–588	294–588
Silnik napędu	V / W	24/400	24/400	24/400
Koło napędu	Ø mm	220	220	220
Prędkość ruchu	km/h	0÷6	0÷6	0÷6
Możliwe nachylenie przy pełnym obciążeniu	%	10	10	10
Silnik zasysania	V / W	24/410	24/410	24/410
Maksymalne podciśnienie [IEC 62885-9; IEC 60312-1]	kPa	10,6	10,6	10,6
Elastyczne koła tylne	Ø mm	300x70	300x70	300x70
Zbiornik roztworu	l	110	110	110
Zbiornik rekuperacyjny	l	125	125	125
Zbiornik na detergent (tylko wersja FSS)	l	-	5	5
Średnica skrętu	mm	2360	2360	2360
Wymiary maszyny (Długość / Wysokość / Głębokość)	mm	1510x1320x680	1510x1320x685	1510x1320x780
Wymiary wnęki akumulatora (Długość / Wysokość / Głębokość)	mm	525x350x390	525x350x390	525x350x390
Zalecany akumulator (6 MFP 180)	V/Ah _{CS}	6/180	6/180	6/180
Masa zalecanego akumulatora	kg	31	31	31
Waga pustej maszyny	kg	223	223	223
Masa maszyny w transporcie	kg	350	350	350
Masa maszyny w stanie gotowym do jazdy	kg	550	550	550
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora [ISO 11201]	dB	61,5	61,5	61,5
Niepełność K _{pA}	dB	1.4	1.4	1.4
Drgania na całe ciało [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 2631-1]	m/s ²	<0,5	<0,5	<0,5
Drgania ręka-ramię [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s ²	<2,5	<2,5	<2,5
Niepełność		3,5%	3,5%	3,5%

OPIS TECHNICZNY	J/M	MR85 B	MR100 B
Nominalna moc wejściowa [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9]	kW	1,81	2,01
Szerokość robocza	mm	845	1020
Szerokość wycieraczki	mm	1105	1105
Wydajność, do	m ² /h	4565	5510
Szczotki tarczowe	Nr / Ø mm	2/430	2/510
Obroty szczotek	obr./min.	140	120
Silnik szczotek	n/(V/W)	2/(24/500)	2/(24/600)
Siła wywierana na szczotkę	N	294–588	294
Silnik napędu	V / W	24/400	24/400
Koło napędu	Ø mm	220	220
Prędkość ruchu	km/h	0÷6	0÷6
Możliwe nachylenie przy pełnym obciążeniu	%	10	10
Silnik zasysania	V / W	24/410	24/410
Maksymalne podciśnienie [IEC 62885-9; IEC 60312-1]	kPa	10,6	10,6
Elastyczne koła tylne	Ø mm	300x70	300x70
Zbiornik roztworu	l	110	110
Zbiornik rekuperacyjny	l	125	125
Zbiornik na detergent (tylko wersja CDS)	l	5	5
Średnica skrętu	mm	2360	2360
Wymiary maszyny (Długość / Wysokość / Głębokość)	mm	1510x1320x855	1510x1320x1035
Wymiary wnęki akumulatora (Długość / Wysokość / Głębokość)	mm	525x350x390	525x350x390
Zalecany akumulator (6 MFP 180)	V/Ah _{CS}	6/180	6/180
Masa zalecanego akumulatora	kg	31	31
Waga pustej maszyny	kg	223	233
Masa maszyny w transporcie	kg	350	360
Masa maszyny w stanie gotowym do jazdy	kg	550	560
Poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku operatora [ISO 11201] (LpA)	dB	61,5	61,5
Niepełność K _{pA}	dB	1.4	1.4
Drgania na całe ciało [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 2631-1]	m/s ²	<0,5	<0,5
Drgania ręka-ramię [IEC 60335-2-72; IEC 62885-9; ISO 5349-1]	m/s ²	<2,5	<2,5
Niepełność		3,5%	3,5%

SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE



Symbol wyłącznika głównego (wyłącznik kluczykowy)
Używany na tablicy rozdzielczej do oznaczenia wyłącznika kluczykowego włączonej (I) lub wyłączonej (O) maszyny



Symbol hamulca postojowego
Używany na tablicy rozdzielczej do oznaczenia czerwonej kontrolki, która powiadamia, iż hamulec postojowy został włączony



Symbol nacisku na szczotki
Używany do oznaczenia zielonej kontrolki, która powiadamia, iż został włączony większy nacisk na szczotki



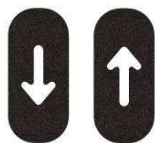
Symbol hamulca postojowego i nacisku szczotek
Używany na tablicy rozdzielczej do oznaczenia żółtej kontrolki, która powiadamia, iż został włączony hamulec postojowy oraz większy nacisk na szczotki



Symbol ruchu podstawy/ wycieraczka (pozycja spoczynkowa)
Używany w celu wskazania dźwigni służących do poruszania podstawą i wycieraczką



Symbol ruchu podstawy/ wycieraczka (pozycja pracy)
Używany w celu wskazania dźwigni służących do poruszania podstawą i wycieraczką



Etykieta pedału przedstawia kierunek posuwu lub biegu wstecznego maszyny
Używany w celu wskazania kierunku ruchu maszyny

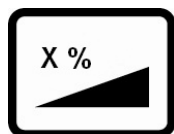


Symbol sygnalizatora akustycznego
Używany do oznaczenia przycisku sygnalizatora akustycznego



Symbol regulacji ilości wody
Umieszczony na wale kierownicy; jest oznaczeniem gałki regulacji ilości wody rozprowadzonej na szczotkach

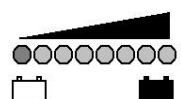
SYMBOLE UMIESZCZONE NA MASZYNIE



Oznacza maksymalne nachylenie terenu pokonywane przez maszynę



Symbol hamulca postojowego
Używany na maszynie; jest oznaczeniem dźwigni sterującej hamulcem postojowym



Symbol poziomu naładowania akumulatorów

OGÓLNE NORMY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem maszyny należy uważnie przeczytać i zastosować się do instrukcji zamieszczonych w niniejszym dokumencie, a także do instrukcji zawartych w dokumencie dostarczonym z maszyną „OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA” (kod dokumentu 10083659).

PRZYGOTOWANIE MASZYNY

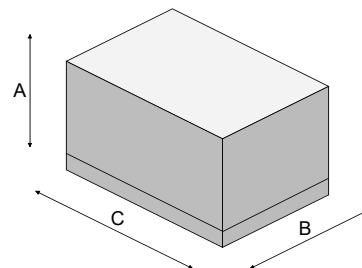
1. PRZENOSZENIE OPAKOWANEJ MASZYNY

Maszyna jest umieszczona w specjalnym opakowaniu wyposażonym w platformę, które należy transportować za pomocą wózków widłowych. Opakowania NIE mogą być stawiane jedno na drugim.

Całkowita masa maszyny z opakowaniem wynosi 240 kg (bez akumulatorów)

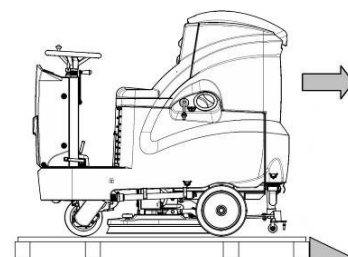
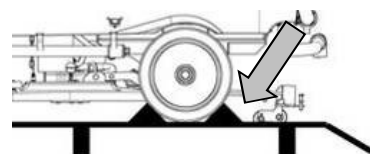
Wymiary opakowania są następujące:

MR
A: 1610 mm
B: 730 mm
C: 1600 mm



2. USUWANIE OPAKOWANIA MASZYNY

1. Zdjąć zewnętrzne opakowanie
2. Maszyna jest umocowana do platformy klinami blokującymi koła
3. Usunąć kliny
4. Po nachylonej płaszczyźnie sprowadzić maszynę z platformy, popychając ją do tyłu. Nie montować tylnej wycieraczki przed rozładowaniem maszyny oraz unikać silnych uderzeń w podstawę ze szczotkami. Sposób montażu wycieraczki został opisany w paragrafie "MONTAŻ WYCIERACZKI".
5. Zachować platformę w razie konieczności ponownego transportu



UWAGA: Jeżeli dostarczony produkt jest opakowany w karton, należy go transportować w tym opakowaniu za pomocą odpowiednich podnośników zgodnych z obowiązującymi przepisami.

3. TRANSPORTOWANIE MASZYNY

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny i zbiornik roztworu jest pusty
2. Sprawdzić, czy podstawa i wycieraczka są uniesione nad podłożem
3. Ustawić je na platformie za pomocą nachylonej płaszczyzny
4. Sprawdzić, czy wyłącznik kluczykowy znajduje się na pozycji OFF, wyjąć kluczyk
5. Załączyć hamulec postojowy
6. Zamocować maszynę do platformy za pomocą klinów

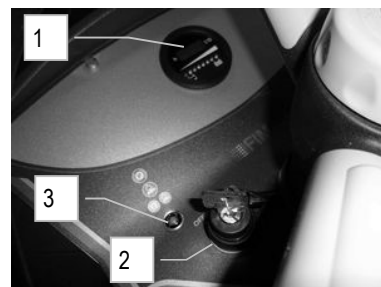
4. ELEMENTY TABLICY STEROWNICZEJ

Elementy tablicy sterowniczej:

- 1) Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora / licznik
- 2) Wyłącznik główny kluczykowy
- 3) Kontrolka przeznaczona do wskazywania:
 - Kolor czerwony: załączony hamulec postojowy
 - Kolor zielony: załączony większy nacisk na podstawę
 - Kolor żółty: załączony hamulec postojowy oraz większy nacisk na podstawę



UWAGA: Jeżeli zamierza się ruszyć, gdy załączony jest hamulec postojowy oraz pedał zwiększający nacisk na podstawę, maszyna nie ruszy a na tablicy rozdzielczej zapali się żółta kontrolka; aby ruszyć należy obydwa wyłączyć.

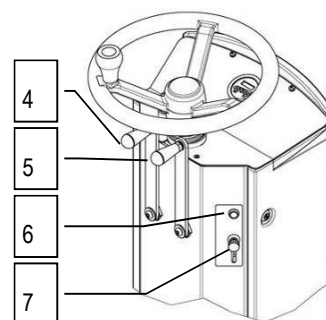


PRZYGOTOWANIE MASZYNY

5. ELEMENTY NA WALE KIEROWNICY

Na wale kierownicy znajdują się:

- 4) Dźwignia podnoszenia wycieraczki
- 5) Dźwignia podnoszenia podstawy
- 6) Przycisk sygnału dźwiękowego
- 7) Dźwignia regulacji roztworu detergentu



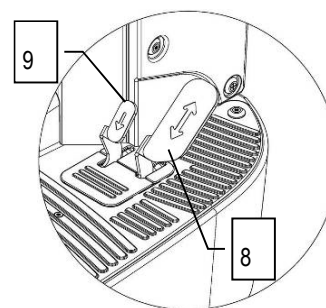
6. PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA PRAWYM PODEŚCIE

W przedniej części podestu po prawej stronie znajdują się:

- 8) Pedal przyspieszania, jazda do przodu
- 9) Pedal przyspieszania, jazda do tyłu



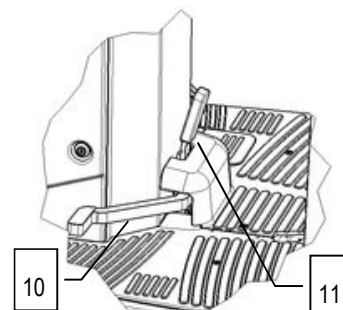
UWAGA: Jazdę do tyłu aktywuje się wyłącznie poprzez jednoczesne wciśnięcie pedałów.



7. PRZEDNIE ELEMENTY STERUJĄCE NA LEWYM PODEŚCIE

W przedniej części podestu po lewej stronie znajdują się:

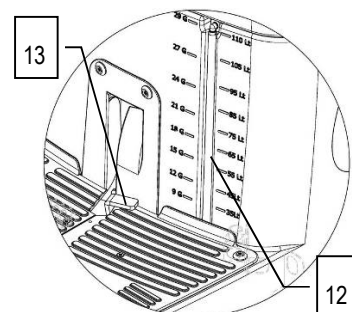
- 10) Pedal hamulca głównego
- 11) Dźwignia hamulca postojowego



8. TYLNE ELEMENTY STERUJĄCE PODESTU

W tylnej części podestu znajdują się:

- 12) Wskaźnik poziomu detergentu
- 13) Pedal dodatkowego nacisku na podstawę (patrz paragraf DODATKOWY NACISK NA PODSTAWĘ)

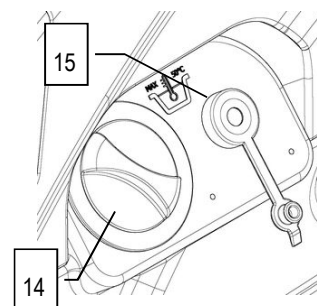


PRZYGOTOWANIE MASZYNY

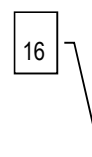
9. ELEMENTY BOCZNE MASZYNY

Elementy boczne maszyny to:

- 14) Korek wlewowy wody-detergentu
- 15) Korek wlewowy wody



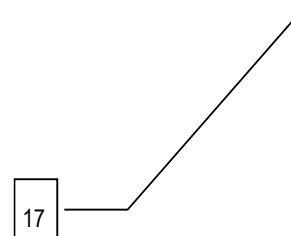
- 16) Korek spustowy wody-detergentu



10. TYLNE ELEMENTY MASZYNY

Elementy tylne maszyny to:

- 17) Korek spustowy zbiornika rekuperacyjnego



11. TYP AKUMULATORA

Do zasilania maszyny należy używać:

- akumulatorów ołowiowych do napędu z płynnym elektrolitem;
- akumulatorów hermetycznych do napędu z rekombinacją gazu lub w technologii żelowej.

NIE MOŻNA UŻYWAĆ INNYCH TYPÓW AKUMULATORÓW.

Używane akumulatory powinny spełniać wymogi norm: CEI EN 60254-1:2005-12 (CEI 21-5) + CEI EN 60254-2:2008-06 (CEI 21-7)

Miejsce na akumulatory może pomieścić cztery akumulatory 6V lub dwa 12V

W celu uzyskania odpowiednich osiągnięć maszyny, zaleca się stosowanie czterech baterii 6V / 210

12. KONSERWACJA I UTYLIZACJA AKUMULATORA

Wskazówki dotyczące konserwacji i ładowania znajdują się w instrukcji akumulatora.

Jeśli ładowarka nie jest dołączona do wyposażenia, należy zwrócić szczególną uwagę na jej właściwy wybór w zależności od typu i pojemności akumulatora.

Kiedy akumulator wyczerpie się musi zostać odłączony przez wyspecjalizowany i przeszkolony personel. Należy podnieść go z uchwytów za pomocą odpowiednich urządzeń podnoszących i wyjąć z wnęki. WYCZERPANY AKUMULATOR, KTÓRY JEST SKLASYFIKOWANY JAKO ODPAD NIEBEZPIECZNY, NALEŻY PRZEKAZAĆ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU ZBIÓRKI ZGODNIE Z NORMAMI DOTYCZĄCYMI UTYLIZACJI.

PRZYGOTOWANIE MASZYNY



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



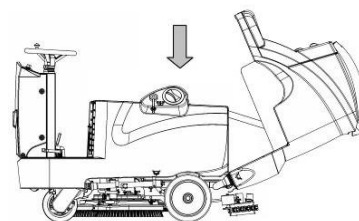
UWAGA: Podnoszenie i transport akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przy pomocy urządzeń odpowiednich do ich masy i wymiarów.

13. WKŁADANIE AKUMULATORÓW DO MASZYNY

Akumulatory powinny być umieszczone w odpowiedniej wnęce pod zbiornikiem rekuperacyjnym i powinny być przenoszone za pomocą podnośników odpowiednich zarówno do ich ciężaru, jak i do systemu zaczepu. Ponadto muszą spełniać wymogi Normy CEI 21-5. Wymiary wnęki na akumulatory: 384 x 520 x H340 mm.

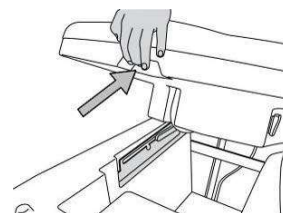


UWAGA: Podczas konserwacji i codziennego ładowania akumulatorów należy się bezwzględnie stosować do wskazówek producenta lub sprzedawcy. Wszystkie czynności instalacyjne konserwacyjne muszą być wykonywane przez wyspecjalizowany personel.



Aby włożyć akumulatory należy:

1. Zablokować maszynę, załączając hamulec postojowy
2. Sprawdzić, czy wyłącznik kluczykowy znajduje się w położeniu "OFF"
3. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić
4. Chwycić rączkę umieszczoną pod fotelem, aby otworzyć zbiornik rekuperacyjny
5. Podnieść zbiornik rekuperacyjny, aż do momentu zaczepienia się w ostatnim punkcie ogranicznika bezpieczeństwa
6. Włożyć akumulatory do odpowiedniej wnęki, ustawiając bieguny "+" i "-" naprzemiennie



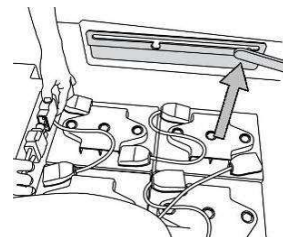
UWAGA: Zalecane jest używanie wyłącznie akumulatorów hermetycznych, aby uniknąć wycieku kwasów!



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

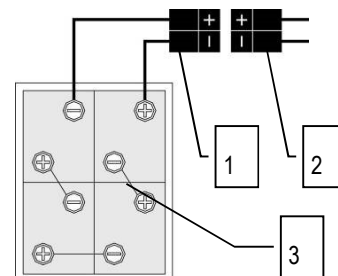


UWAGA: Podnoszenie i transport akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przy pomocy urządzeń odpowiednich do ich masy i wymiarów.



14. PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW I ZŁĄCZA AKUMULATORÓW

1. Połączyć szeregowo akumulatory, używając przewodów (3) dołączonych do wyposażenia, łącząc sąsiadujące pary biegunów "+" i "-".
2. Podłączyć przewód do podłączenia akumulatorów (1) do biegunów "+" i "-", tak aby uzyskać napięcie 24V na zaciskach.
3. Podłączyć złącze akumulatora (1) do złącza maszyny (2).



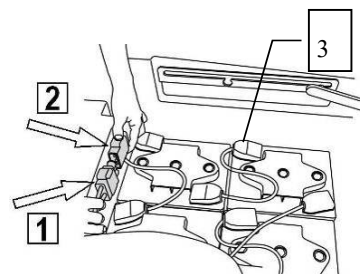
PRZYGOTOWANIE MASZYNY



UWAGA: Podłączenia przewodów elektrycznych powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, przeszkolony przez centrum obsługi technicznej FIMAP.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.

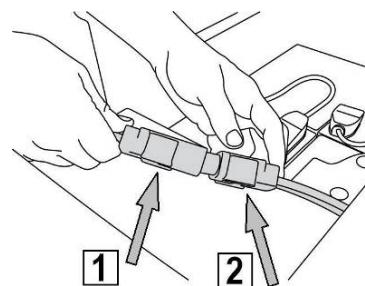


15. PODŁĄCZENIE AKUMULATORÓW (WERSJE BEZ CB)

Aby nie uszkodzić akumulatorów należy unikać ich całkowitego rozładowania, ładując je w ciągu kilku minut od pojawienia się migającego sygnału rozładowanego akumulatora.

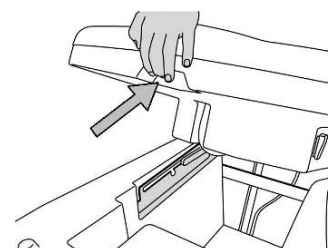


UWAGA: Nigdy nie należy zostawiać całkowicie rozładowanych akumulatorów, nawet jeżeli maszyna nie jest używana. Należy się upewnić, czy ładowarka jest odpowiednia do typu i pojemności zainstalowanych akumulatorów.

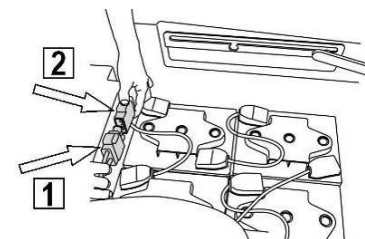


Aby podłączyć akumulatory należy:

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić
2. Ustawić maszynę w pobliżu ładowarki
3. Załączyć hamulec postojowy
4. Ustawić wyłącznik kluczykowy znajduje w położeniu "OFF"
5. Chwycić rączkę umieszczoną pod fotelem, aby otworzyć zbiornik rekuperacyjny
6. Podnieść zbiornik rekuperacyjny, aż do momentu zaczepienia się w ostatnim punkcie ogranicznika bezpieczeństwa
7. Odłączyć złącze instalacji elektrycznej (2) od złącza akumulatorów (1)
8. Połączyć złącze przewodu ładowarki
9. Zamknąć zbiornik rekuperacyjny tak, aby zaczepić podporę w pierwszym punkcie blokowania



Złącze do podłączenia ładowarki jest dostarczane w woreczku zawierającym niniejszą instrukcję i musi być zamontowane na przewodach ładowarki, zgodnie z odpowiednimi instrukcjami.



UWAGA: Operacja ta musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowe podłączenie konektora może być przyczyną nieprawidłowego działania maszyny.

10. Podłączyć przewód natychmiast po przyłączeniu do zewnętrznej ładowarki



UWAGA: Uważnie przeczytać instrukcję obsługi i konserwacji ładowarki używanej do ładowania akumulatora.



UWAGA: Podczas trwania całego cyklu ładowania akumulatorów, pozostawić otwarty zbiornik rekuperacyjny, aby umożliwić wydostawanie się oparów gazu.

11. Po ponownym naładowaniu akumulatorów, złącze akumulatorów (1) powinno zostać podłączone do złącza urządzenia (2)

PRZYGOTOWANIE MASZYNY



UWAGA: Niebezpieczeństwo wyziewów gazu i wycieku płynów korozyjnych.



UWAGA: Niebezpieczeństwo pożaru: nie zbliżać się z otwartym ogniem.

16. PODŁĄCZENIE ŁADOWARKI (WERSJE Z CB)

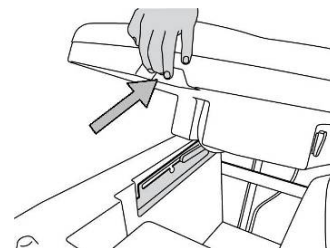
Aby nie uszkodzić akumulatorów należy unikać ich całkowitego rozładowania, ładując je w ciągu kilku minut od pojawienia się migającego sygnału rozładowanego akumulatora.



UWAGA: Nigdy nie należy zostawiać całkowicie rozładowanych akumulatorów, nawet jeżeli maszyna nie jest używana. Należy się upewnić, czy ładowarka jest odpowiednia do typu i pojemności zainstalowanych akumulatorów.

Aby podłączyć akumulatory należy:

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić
2. Ustawić maszynę w pobliżu ładowarki
3. Załączyć hamulec postojowy
4. Ustawić wyłącznik kluczykowy znajduje w położeniu "OFF"
5. Chwycić rączkę umieszczoną pod fotelem, aby otworzyć zbiornik rekuperacyjny
6. Podnieść zbiornik rekuperacyjny, aż do momentu zaczepienia się w ostatnim punkcie ogranicznika bezpieczeństwa
7. Podłączyć złącze przewodu ładowarki do gniazda (1) znajdującego się na ładowarce
8. Zamknąć zbiornik rekuperacyjny tak, aby zaczepić podporę w pierwszym punkcie blokowania
9. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania ładowarki do gniazda sieciowego.



Przewód zasilania ładowarki jest dostarczany w woreczku razem z niniejszą instrukcją obsługi.



UWAGA: Operacja ta musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel. Nieprawidłowe podłączenie konektora może być przyczyną nieprawidłowego działania maszyny.



UWAGA: Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i konserwacji ładowarki dostarczaną w woreczku razem z niniejszą instrukcją.



UWAGA: Przed włożeniem przewodu ładowarki do gniazda należy sprawdzić, czy powierzchnia jest wolna od skroplin lub innego rodzaju płynu.

PRZYGOTOWANIE MASZYNY

UWAGA: Maszyna jest wyposażona w system automatyczny, który odłącza napięcie od instalacji elektrycznej kiedy jest ona w fazie ładowania akumulatora.

UWAGA: Aby nie uszkodzić akumulatorów należy unikać ich całkowitego rozładowania, ładując je w ciągu kilku minut od pojawienia się migającego sygnału rozładowanego akumulatora.

UWAGA: Nigdy nie należy zostawiać całkowicie rozładowanych akumulatorów, nawet jeżeli maszyna nie jest używana.

UWAGA: Podczas codziennego ładowania akumulatorów należy się bezwzględnie stosować do wskazówek producenta lub sprzedawcy. Wszystkie czynności instalacyjne konserwacyjne muszą być wykonywane przez wyspecjalizowany personel.

UWAGA: Przed ponownym użyciem maszyny zawsze poczekać, aż zapali się zielona dioda LED na ładowarce akumulatorów.



UWAGA: Niebezpieczeństwo wycieków gazu i wycieku płynów korozyjnych.

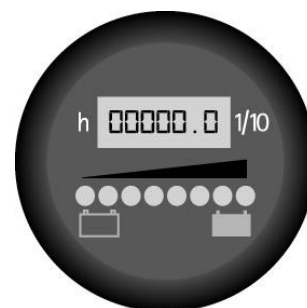
UWAGA: Niebezpieczeństwo pożaru: nie zbliżać się z otwartym ogniem.

17. SYGNALIZATOR POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORÓW

Sygnalizator akumulatora jest 8-elementowym wyświetlaczem led (7 żółtych – akumulator naładowany-1 czerwona – akumulator rozładowany).



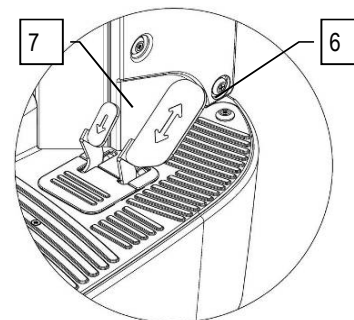
UWAGA: Po kilku sekundach od włączenia czerwonej lampki silnik szczotek wyłączy się automatycznie. Przy pozostałym poziomie naładowania akumulatora jest możliwe zakończenie osuszania przed jego ponownym naładowaniem.



18. JAZDA Z PRĘDKOŚCIĄ ROBOCZĄ

Maszyna jest wyposażona w napęd ze sterowaniem elektronicznym.

W celu przemieszczenia maszyny, po obróceniu klucza do pozycji ON, należy wcisnąć pedał przyspieszania (6), regulując prędkość poprzez stosowanie większej lub mniejszej siły nacisku na pedał. W ten sposób maszyna zaczyna się przemieszczać.



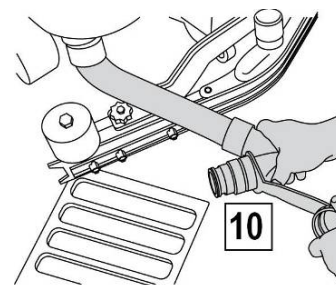
19. FUNKCJA BIEGU WSTECZNEGO

W celu poruszania się do tyłu, należy wcisnąć oba pedały (6 i 7); w ten sposób maszyna zacznie się cofać. Podczas jazdy do tyłu maszyna emituje sygnał dźwiękowy.

PRZYGOTOWANIE MASZYNY

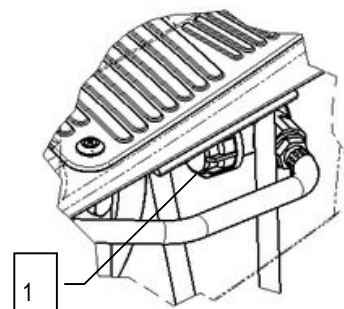
20. ZBIORNIK REKUPERACYJNY

Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić.
Sprawdzić, czy korek rury odprowadzającej (10), umieszczony w tylnej części maszyny, jest prawidłowo zamknięty.



21. ZBIORNIK ROZTWORU

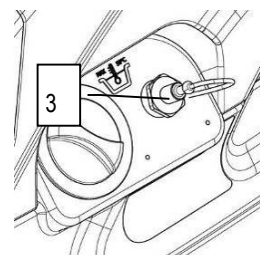
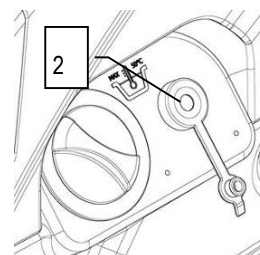
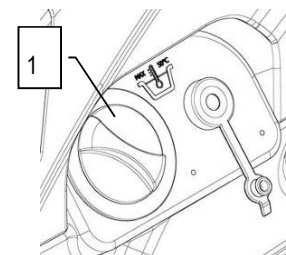
Po każdym napełnieniu zbiornika roztworu, należy całkowicie opróżnić zbiornik rekuperacyjny.
Zdjąć przedni korek i sprawdzić, czy filtr roztworu jest prawidłowo zamontowany.
Sprawdzić, czy korek filtra roztworu (1), umieszczony pod zbiornikiem roztworu w przedniej prawej części maszyny, jest prawidłowo zamknięty.



22. NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA ROZTWORU

Zbiornik roztworu można napełnić na trzy różne sposoby:

1. Odkręcając korek wlewowy (1) i napełniając zbiornik za pomocą gumowej rury.
2. Używając gumowego korka (2), który służy do podtrzymywania rury z wodą, pamiętając o jego odkręceniu, aby umożliwić prawidłowy przepływ powietrza.
3. Używając opcjonalnego (na zamówienie) systemu napełniania zbiornika czystą wodą za pomocą szybkozłączki (3), FFF wyposażonego w wyłącznik pływakowy zapobiegający przepełnieniu.



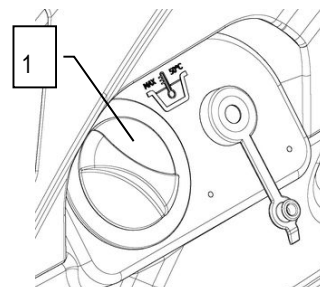
PRZYGOTOWANIE MASZYNY

23. ROZTWÓR ŚRODKA CZYSZCZĄCEGO

Zdjąć korek wlewowy i sprawdzić, czy filtr roztworu (1) jest prawidłowo zamontowany.

Sprawdzić, czy korek filtra, umieszczony pod zbiornikiem roztworu w przedniej prawej części maszyny, jest prawidłowo zamknięty.

Napełnić czystą wodą o temperaturze nie wyższej niż 50°C. Możliwe jest sprawdzenie ilości jaka jest obecna w zbiorniku przy pomocy wskaźnika poziomu, który jest umieszczony w lewej przedniej części siedzenia. Zbiornik roztworu ma maksymalną pojemność około 110 litrów. Dodać do zbiornika płynnego detergentu w stężeniu i w sposób wskazany przez jego producenta. Aby uniknąć powstania nadmiernej ilości piany, która uszkodziłaby silnik odsysania należy użyć minimalnej wymaganej ilości środka czyszczącego.



UWAGA: Należy używać detergentów przeznaczonych przez producenta do stosowania w maszynach do czyszczenia podłóg. Nie używać produktów kwaśnych, alkalicznych i rozpuszczalników nie przeznaczonych do takich zastosowań.



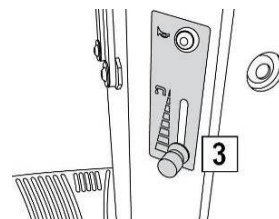
UWAGA: przed kontaktem z detergentami i roztworami kwaśnymi lub alkalicznymi, należy zakładać rękawice ochronne, aby uniknąć poważnych obrażeń rąk.



UWAGA: Zawsze używać środka czyszczącego o ograniczonym powstawaniu piany. Aby uniknąć tworzenia się piany, przed rozpoczęciem pracy, należy wprowadzić do zbiornika rekuperacyjnego minimalną wymaganą ilość płynu zapobiegającego powstawaniu piany. Nie używać stężonych kwasów.

24. REGULACJA PRZEPŁYWU DETERGENTU

Najpierw należy otworzyć w maksymalnym stopniu zawór strumienia wypływu, naciskając na dźwignię (3) obecną na wale kierownicy. Podczas mycia pierwszych metrów powierzchni należy kontrolować, czy ilość roztworu jest wystarczająca do zamoczenia podłogi i nie na tyle duża, aby wyciekała z osłon przeciwbryzgowych, wypływ detergentu reguluje się przy użyciu dźwigni (3) (pociągnięcie dźwigni w dół powoduje zwiększenie strumienia, pociągnięcie dźwigni w górę powoduje zmniejszenie strumienia). Należy pamiętać, że prawidłowa ilość roztworu zależy od rodzaju czyszczonej powierzchni, stopnia zabrudzenia i prędkości przesuwu maszyny.



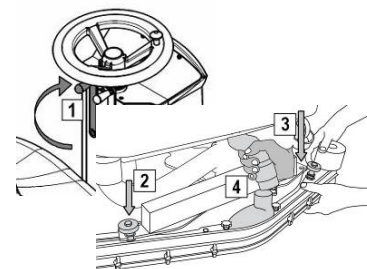
25. MONTAŻ WYCIERACZKI

Wycieraczka, która podczas dostawy jest odłączona od maszyny, powinna być zamontowana tak jak pokazano na rysunku.

Unieść przyciep wycieraczki, naciskając na lewą dźwignię (1) i obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara aż do osiągnięcia położenia pionowego.

Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest załączony, a główny wyłącznik maszyny znajduje się w położeniu OFF. Włożyć najpierw lewy trzpień wycieraczki (2) do lewej szczeliny ramienia, następnie prawy trzpień (3) do prawej szczeliny uważając, aby sprężyna i podkładka znajdowały się nad tarczą ramienia. Aby ułatwić tę operację pokrętko umieszczone na trzpieniu powinno być poluzowane. Następnie należy dokręcić pokrętko, aby zablokować wycieraczkę na pozycji.

Włożyć rurę wycieraczki do odpowiedniego uchwyty (4).

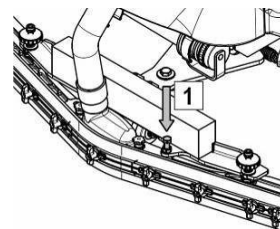


PRZYGOTOWANIE MASZINY

26. NACHYLENIE WYCIERACZKI

Podczas pracy tylna guma musi być lekko zagięta do tyłu, równomiernie na całej swojej długości wynoszącej około 5 mm.

W razie konieczności, aby zwiększyć zgięcie gumy w części środkowej, należy nachylić do tyłu korpus wycieraczki, obracając regulator (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



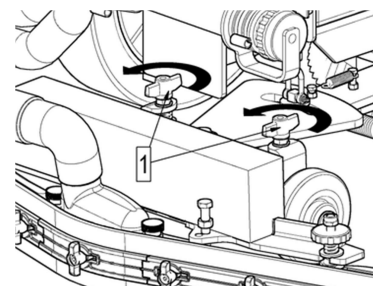
27. REGULACJA WYSOKOŚCI WSPORNIKA WYCIERACZKI

Wycieraczka musi być regulowana na wysokość, w zależności od zużycia gum. Aby ją wyregulować wystarczy przekręcić pokrętkę (1) znajdującą się na podstawie wycieraczki. Aby zmniejszyć odległość kółek od podłogi, wystarczy obrócić pokrętkę (1) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (patrz ilustracja obok), natomiast aby ją zwiększyć, obrócić pokrętkę w przeciwną stronę.



UWAGA: Aby suszenie było wykonane prawidłowo, dwa kółka muszą mieć tę samą odległość od podłogi.

UWAGA: W celu ułatwienia operacji, obniżyć całkowicie wycieraczkę i podłożyć podkładkę o grubości kilku milimetrów (od 2 do 4 mm w zależności od rodzaju gumy) pod kółkiem.

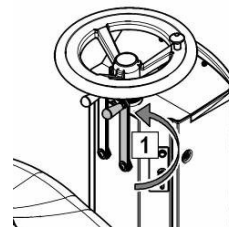


28. MONTAŻ SZCZOTKI (WERSJE MR60 B)

1. Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest załączony, a główny wyłącznik maszyny znajduje się w położeniu OFF.
2. Unieść podstawę, obracając prawą dźwignię (1) w celu wprawienia w ruch podstawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



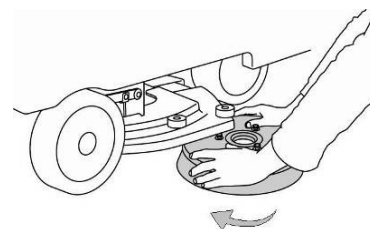
UWAGA: Podczas tej czynności należy się upewnić, czy w pobliżu szczotki nie znajdują się osoby lub przedmioty.



3. Przy podstawie w pozycji podniesionej, umieścić szczotki w gnieździe tarczy znajdującej się pod podstawą, obracając nimi do momentu, gdy trzy przyciski wsuną się w zagłębienia tarczy; obracać szczotkę skokowo, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, w taki sposób, aby przesunąć przycisk w kierunku sprężyny zaczepu, aż do uzyskania zablokowania.

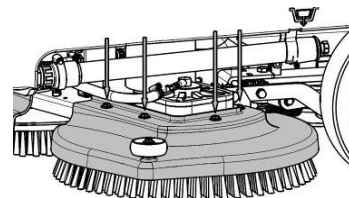


UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



29. MONTAŻ OBUDOWY PODSTAWY MYJĄCEJ (WERSJE MR 65-75-85-100 B)

Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest załączony, a główny wyłącznik maszyny znajduje się w położeniu OFF. Unieść podstawę, obracając prawą dźwignię w celu wprawienia w ruch podstawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Części obudowy podstawy myjącej, które ze względu na sposób pakowania są dostarczane po zdemontowaniu, powinny zostać zamontowane jak pokazano na rysunku.



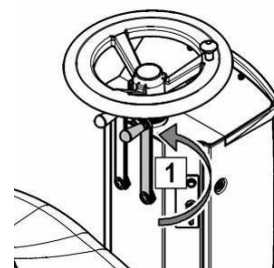
PRZYGOTOWANIE MASZyny

30. MONTAŻ SZCZOTEK TARCZOWYCH (WERSJE MR 65-75-85-100 B)

1. Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest załączony, a główny wyłącznik maszyny znajduje się w położeniu OFF.
2. Unieść podstawę, obracając prawą dźwignię (1) w celu wprawienia w ruch podstawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



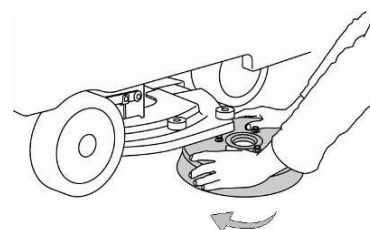
UWAGA: Podczas tej czynności należy się upewnić, czy w pobliżu szczotki nie znajdują się osoby lub przedmioty.



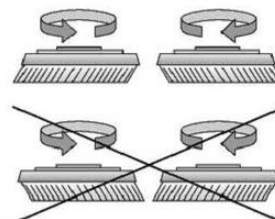
3. Przy podstawie w pozycji podniesionej, umieścić szczotki w gnieździe tarczy znajdującej się pod podstawą, obracając nimi do momentu, gdy trzy przyciski wsuną się w zagłębienia tarczy; obracać skokowo w taki sposób, aby przesunąć przycisk w kierunku sprężyny zaczepu, aż do uzyskania zablokowania. Na zdjęciu wskazano kierunek obrotu w celu zaczepienia prawej szczotki, natomiast w przypadku lewej szczotki należy obracać w przeciwnym kierunku.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



Zaleca się, aby codziennie zmieniać pozycję szczotek; prawą zakładać w miejsce lewej i na odwrót. Jeśli szczotki nie są nowe i mają zdeformowane włosie, lepiej zakładać je w tym samej pozycji (prawa szczotka po prawej stronie i lewa szczotka po lewej stronie), aby uniknąć sytuacji, w której odmienne nachylenie włosia spowoduje przeciążenie silnika szczotek i nadmierne drgania.

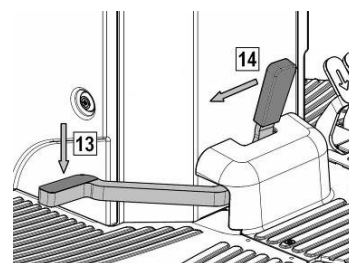


31. HAMULEC GŁÓWNY I HAMULEC POSTOJOWY

Maszyna jest wyposażona w elektroniczny system hamulcowy. Aby zahamować, w normalnych warunkach roboczych, wystarczy zdjąć stopę z pedału biegu. W przypadku nieprawidłowego działania hamulca głównego lub w razie konieczności należy wcisnąć pedał hamulca mechanicznego (13). Aby załączyć hamulec postojowy, należy wcisnąć pedał hamulca (13) do dołu i zablokować go za pomocą dźwigni (14), ciągnąc ją w lewo do momentu zablokowania pedału (13). Na tablicy rozdzielczej zaświeci się czerwona kontrolka.



UWAGA: Jeżeli zamierza się ruszyć z załączonym hamulcem postojowym, maszyna nie porusza się; zawsze wyłączyć hamulec postojowy przed rozpoczęciem pracy lub przemieszczeniem się.



32. LAMPA MIGAJĄCA (OPCJA)

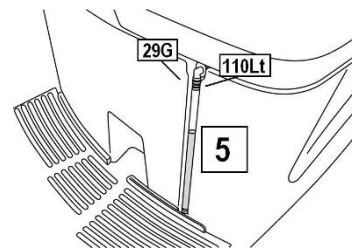
Maszyna może zostać wyposażona w migacz, który włącza się automatycznie po obrocie klucza wyłącznika głównego.



PRZYGOTOWANIE MASZYNY

33. ZBIORNIK ROZTWORU PUSTY

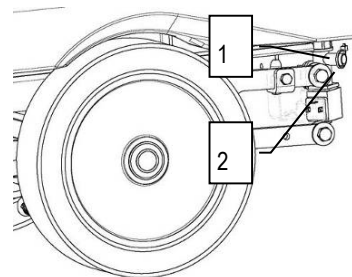
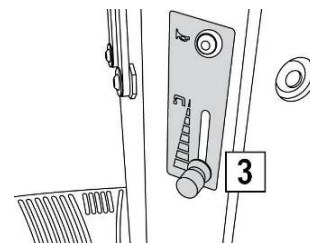
Ilość wody w zbiorniku roztworu można sprawdzić na rurce wskaźnika poziomu (5) umieszczonej przed fotelem operatora.



34. KIT WATER MANAGEMENT (OPCJA)

Chcąc zwiększyć wydajność maszyny można zastąpić tulejkę ograniczającą roztwór detergentu, która znajduje się na elektrozaworze (opcjonalnie), inną znajdującą się w zestawie water management. W tym celu należy:

1. Sprawdzić, czy zbiornik roztworu jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w położeniu "OFF"
3. Odłączyć przewód konektora akumulatorów od przewodu konektora głównego maszyny
4. Zamknąć zawór roztworu detergentu (3)
5. Odkręcić opaskę (1) która łączy rurę dystrybucji roztworu z elektrozaworem
6. Zdjąć przewód doprowadzania roztworu z elektrozaworu
7. Jeżeli jest na wyposażeniu, wyjąć tulejkę ograniczającą roztwór (2) i zastąpić ją wersją bardziej dopasowaną, lub też zamontować tulejkę ograniczającą odpowiedniejszą w celu uzyskania żądanej wydajności (tulejki ograniczające znajdują się w zestawie water management)
8. Ponownie wszystko zamontować



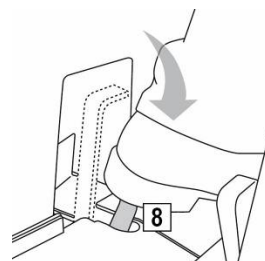
35. DODATKOWY NACISK NA PODSTAWĘ (WERSJE B)

Można zwiększyć nacisk na szczotki, naciskając pedał (8) umieszczony pod siedzeniem. W celu powrotu do trybu początkowego, wystarczy zwolnić pedał.

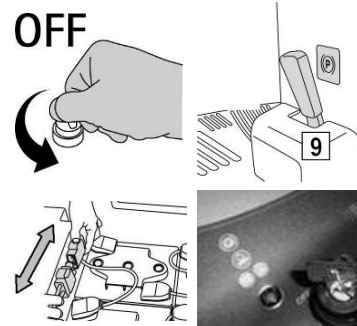
Poza tym można zablokować pedał w pozycji maksymalnego nacisku.

UWAGA: Przed uniesieniem podstawy, należy odblokować pedał.

Nacisk powinien być wybrany na podstawie rodzaju podłogi i stopnia zabrudzenia. Zwiększenie nacisku powoduje większe zużycie szczotek i większe zużycie energii (dokładniejsze informacje znajdują się w paragrafie "WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK").



Kiedy podczas pracy pojawiają się problemy z wyłączeniem maszyny, należy obrócić kluczyk do pozycji OFF, załączyć hamulec postojowy, przesuwnąjąc dźwignię (9) w lewo do momentu zatrzymania i odłączyć złącze akumulatora umieszczonego pod siedzeniem operatora. Takie polecenia zablokują każdy poruszający się element maszyny. Aby wznowić pracę po usunięciu problemu, należy podłączyć złącze, uruchomić maszynę, obracając klucz do pozycji ON i odblokować dźwignię hamulca postojowego. Maszyna nie porusza się jeżeli operator nie znajduje się na miejscu sterowniczym.

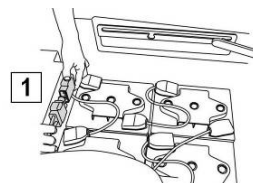


UWAGA: Tuż po włączeniu większego nacisku, na tablicy rozdzielczej zapali się kontrolka koloru żółtego.

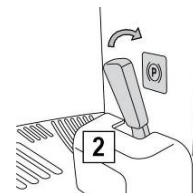
PRACA

36. PRZYGOTOWANIE DO PRACY

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym razie należy go całkowicie opróżnić
2. Sprawdzić, czy wyłącznik główny maszyny znajduje się w położeniu "0"
3. Podłączyć złącze do akumulatorów (1)
4. Usiąść na miejscu sterowniczym
5. Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest odblokowany (2).



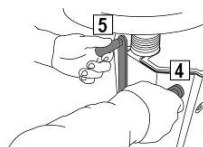
UWAGA: Jeżeli zamierza się ruszyć z załączonym hamulcem postojowym, maszyna nie porusza się; zawsze wyłączyć hamulec postojowy przed rozpoczęciem pracy lub przemieszczeniem się.



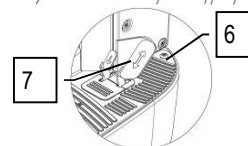
6. Obrócić klucz wyłącznika głównego o jedną czwartą obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (do pozycji ON). Na pulpicie sterowniczym pojawi się ekran pokazujący poziom naładowania akumulatorów.
7. Obniżyć podstawę, obracając prawą dźwignię (4) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, następnie obniżyć wycieraczkę, obracając lewą dźwignię (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



8. Po naciśnięciu pedału gazu (6 – pedał po prawej stronie), maszyna zaczyna poruszać się, a szczotki zaczyna się obracać
9. W celu poruszania się do tyłu, unieść wycieraczkę, obracając dźwignię z lewej strony (5) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, a następnie nacisnąć oba pedały (6 i 7), a maszyna zacznie poruszać się do tyłu.

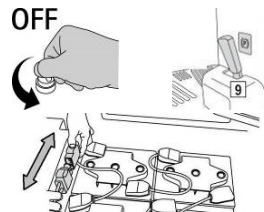


Na pierwszych kilku metrach sprawdzić, czy ilość roztworu jest wystarczająca i czy wycieraczka dokładnie osusza podłogę. Maszyna rozpocznie pracę z pełną wydajnością, aż do wyczerpania środka czyszczącego lub do momentu rozładowania akumulatorów.



UWAGA: Jeżeli podczas pracy wystąpią problemy, należy wyłączyć klucz, uruchomić hamulec postojowy, popychając dźwignię (9) w lewo aż do zatrzymania maszyny i we właściwym momencie odłączyć dźwignię awaryjną, umieszczoną pod operatorem. Takie polecenia zablokują każdy poruszający się element maszyny. Aby wznowić pracę, po rozwiązaniu problemu, należy podłączyć konektor, włączyć klucz i odblokować dźwignię hamulca postojowego.

Maszyna nie porusza się jeżeli operator nie znajduje się na miejscu sterowniczym.

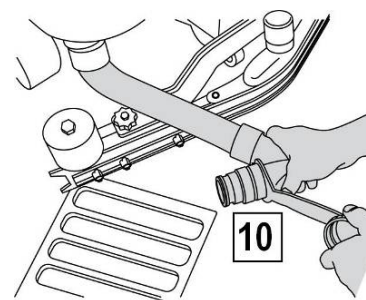


37. PRZEPEŁNIENIE URZĄDZENIA

Maszyna NIE jest wyposażona w mechanizm zapobiegający przepelnieniu, gdyż pojemność zbiornika rekuperacyjnego jest większa od pojemności zbiornika roztworu. Maszyna jest wyposażona w urządzenie mechaniczne (pływak) umieszczone na pokrywie, które w momencie napełnienia zbiornika zamyka przepływ powietrza do silnika zasysania; w tym momencie odgłos pracy silnika staje się bardziej głuchy. W takiej sytuacji należy podnieść wycieraczkę, obracając lewą dźwignię w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, następnie po około 15-25 sekundach wyłączyć silnik zasysania, obracając klucz o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Obrócić klucz o 1/4 obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zaprowadzić maszynę do miejsca odprowadzania wody. Następnie opróżnić zbiornik rekuperacyjny za pomocą odpowiedniej rury odprowadzającej (10). Wskazane jest, aby przy okazji regulowania poziomu zbiornika roztworu, opróżniać zbiornik rekuperacyjny za pomocą odpowiedniej rury odprowadzającej (10).



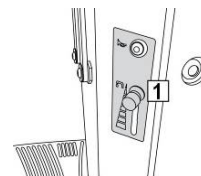
UWAGA: Podczas włączania maszyny nie przytrzymywać wciśniętego pedału przyspieszania.



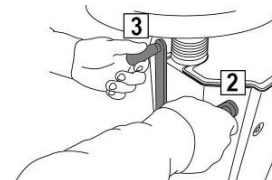
KONIEC PRACY

Po zakończeniu pracy i przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji należy wykonać następujące czynności:

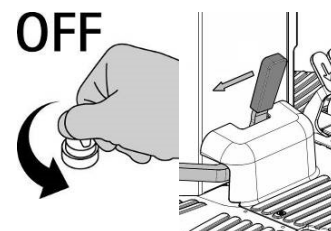
1. Zamknąć zawór (1).



2. Podnieść podstawę, obracając prawą dźwignię (2) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, następnie podnieść wycieraczkę, obracając lewą dźwignię (3) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, po około 15-25 sekundach wyłączyć silnik zasysania, obracając klucz o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



3. Obrócić klucz o 1/4 obrotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i zaprowadzić maszynę do miejsca odprowadzania wody.
4. Wyłączyć maszynę, obracając klucz o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć go z tablicy sterowniczej.
5. Załączyć hamulec postojowy.

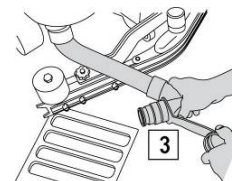


UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.

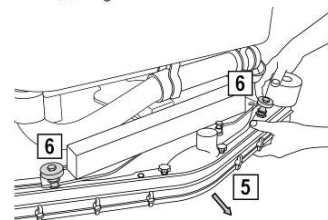
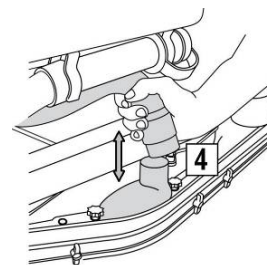
6. Odłączyć rurę (3) od odpowiedniego uchwyty, odkręcić korek spustowy i opróżnić zbiornik rekuperacyjny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.



7. Wyjąć rurę ssącą (4) z uchwytu wycieraczki.
8. Odłączyć wycieraczkę (5) od ramienia wspornika, odkręcając pokrętło (6).
9. Dokładnie oczyścić strumieniem wody zarówno korpus wycieraczki jak i gumy.
10. Po oczyszczeniu wycieraczki i gum, ponownie ustawić wycieraczkę na początkowym wsporniku, wsuwając najpierw lewy trzpień wycieraczki w lewą szczelinę ramienia, a następnie prawy trzpień w prawą szczelinę i uważając, aby sprężyna i podkładka znajdowały się nad tarczą ramienia. Aby ułatwić tę operację pokrętło umieszczone na trzpieniu powinno być poluzowane. Następnie należy dokręcić pokrętło, aby zablokować wycieraczkę na pozycji.
11. Włożyć rurę wycieraczki do odpowiedniego uchwyty.
12. Podnieść zbiornik rekuperacyjny i podłączyć złącze akumulatorów.
13. Usiąść na miejscu sterowniczym.
14. Włożyć kluczyk do głównego wyłącznika i obrócić go o jedną czwartą obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara (do pozycji ON).
15. Zwolnić hamulec postojowy.
16. Zaparkować maszynę w pomieszczeniu zamkniętym, w którym maszyna nie wyrządzi żadnych szkód osobom lub rzeczom oraz zabezpieczonym przed przypadkowym spadaniem przedmiotów.
17. Załączyć hamulec postojowy.
18. Obrócić wyłącznik kluczykowy o jedną czwartą obrotu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (do pozycji OFF) i wyjąć kluczyk.



19. Podnieść zbiornik rekuperacyjny i odłączyć złącze akumulatorów.



UWAGA: Nie pozostawiać maszyny bez opieki bez uprzedniego wyjęcia klucza z wyłącznika i załączenia hamulca postojowego. Ponadto nie zostawiać maszyny w miejscach ogólnodostępnych lub na nachylonej nawierzchni.

KONSERWACJA CODZIENNA

WSZYSTKIE CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ W

38. CZYSZCZENIE ZBIORNIKA REKUPERACYJNEGO

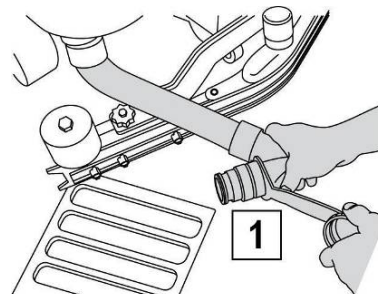
1. Odłączyć rurę (1) od odpowiedniego uchwyty, odkręcić korek spustowy i opróżnić zbiornik rekuperacyjny.



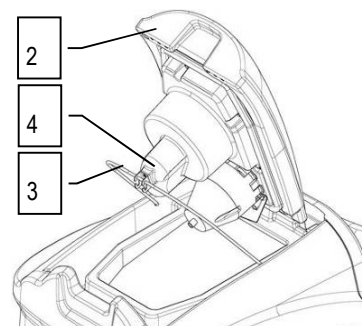
UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.

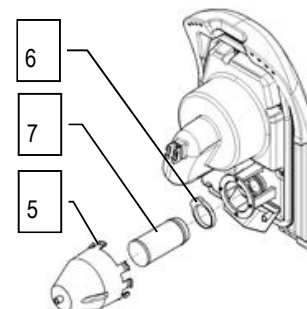


2. Podnieść pokrywę (2), aż do umocowania haczyka (4) przy podporze (3) zbiornika rekuperacyjnego.
3. Ponownie oczyścić i wypłukać zbiornik rekuperacyjny i rurę ssącą (rurę łączącą między wycieraczką i zbiornikiem).
4. Umieścić korek na rurze odprowadzającej i opuścić pokrywę zasysania. Aby odblokować podporę (3), wystarczy lekko podnieść pokrywę, odłączyć podporę (3), opuścić i zamknąć pokrywę.



39. CZYSZCZENIE FILTRA SILNIKA ZASYSANIA

1. Podnieść pokrywę (2) i zablokować ją za pomocą ogranicznika (3)
2. Wyjąć osłonę filtra zasysania (5), obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
3. Odłączyć opaskę z wyzwalaczem (6)
4. Wyjąć filtr zasysania (7) z gniazda
5. Oczyścić ścianki i dno filtra strumieniem wody
6. Ponownie wszystko zamontować



UWAGA: Czynności te muszą być wykonywane w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi roztworami.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.

KONSERWACJA CODZIENNA

40. CZYSZCZENIE WYCIERACZKI

Dokładne czyszczenie całego zespołu zasysania zapewni lepsze osuszenie i oczyszczenie podłogi oraz dłuższą żywotność silnika zasysania. W celu oczyszczenia, wykonać następujące czynności:

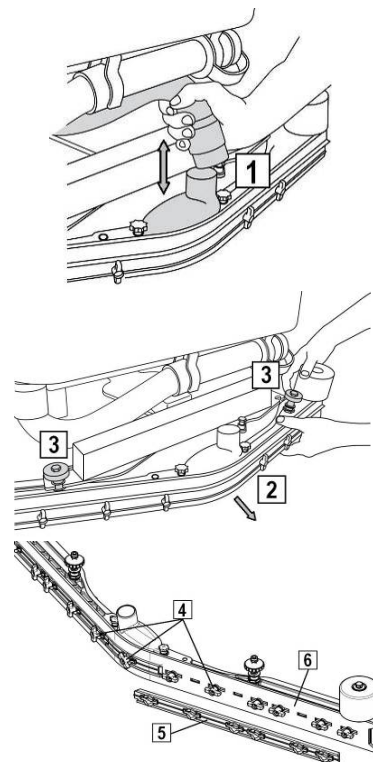
1. Wyjąć rurę ssącą (1) z uchwytu wycieraczki.
2. Odłączyć wycieraczkę (2) od ramienia wspornika, odkręcając pokrętkę (3).
3. Sprawdzić stan zużycia gum. Jeśli krawędź gumy jest zniszczona, można obrócić tylną gumę na inną z czterech krawędzi. W przypadku całkowitego zniszczenia gumy, dokonać wymiany. W celu wyjęcia gumy, obrócić nakrętki (4) w pozycji poziomej, zdjąć płytki dociskające gumy (5), a następnie wyjąć gumę, aby obrócić ją lub wymienić.
4. W celu zamontowania gumy, postępować w odwrotny sposób.
5. Po oczyszczeniu, ponownie ustawić wycieraczkę (2) na początkowym wsporniku, wsuwając najpierw lewy trzpień wycieraczki w lewą szczelinę ramienia, następnie prawy trzpień w prawą szczelinę, uważając, aby sprężyna i podkładka znajdowały się nad tarczą ramienia. Aby ułatwić tę operację, pokrętkę (3) umieszczoną na trzpieniu powinno być profilaktycznie poluzowane. Dokręcić następnie pokrętkę (3), aby zablokować wycieraczkę w odpowiedniej pozycji.
6. Włożyć rurę wycieraczki do odpowiedniego uchwytu.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



UWAGA: Czynności te muszą być wykonywane w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi rozтворami.



41. CZYSZCZENIE FILTRA I ZBIORNIKA ROZTWORU

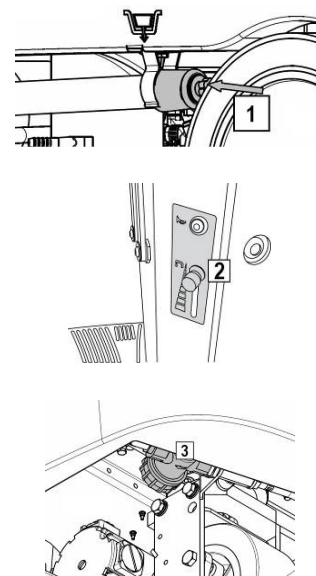
1. Odłączyć rurę odprowadzającą czystą wodę (1) od odpowiedniego uchwytu umieszczonego na lewym boku, odkręcić korek i opróżnić zbiornik.
2. Wyjąć korek z otworu wlotowego zbiornika roztworu.
3. Oczyszczyć wnętrze zbiornika roztworu strumieniem wody.
4. Zamknąć rurę odprowadzającą korkiem i włożyć ją w odpowiedni uchwyt.
5. Zamknąć zawór wody (2).
6. Odkręcić filtr (3) umieszczony w przedniej części maszyny.
7. Wyjąć wewnętrzny wkład z filtra i przepłukać całość dokładnie bieżącą wodą.
8. Ponownie wszystko zamontować.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



UWAGA: Czynności te muszą być wykonywane w rękawicach, aby chronić ręce przed kontaktem z niebezpiecznymi rozтворami.



KONSERWACJA CODZIENNA

42. DEMONTAŻ SZCZOTEK TARCZOWYCH (WERSJE MR60 B)

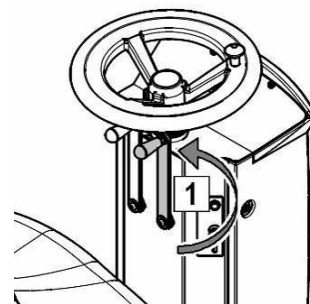
1. Unieść podstawę, obracając prawą dźwignię (1) w celu wprawienia w ruch podstawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



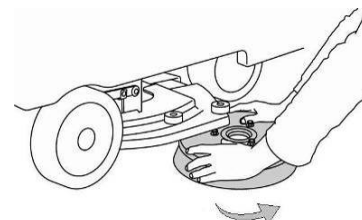
UWAGA: Podczas tej czynności należy się upewnić, czy w pobliżu szczotki nie znajdują się osoby lub przedmioty.



2. Obrócić szczotkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby wysunęła się z gniazda tarczy przytrzymującej szczotki, jak pokazano na rysunku.



UWAGA: Aby uniknąć ciężkich obrażeń rąk, zalecane jest zakładanie rękawic ochronnych.



43. DEMONTAŻ SZCZOTEK TARCZOWYCH (WERSJE MR 65-75-85-100 B)

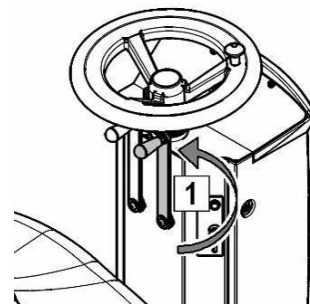
1. Unieść podstawę, obracając prawą dźwignię (1) w celu wprawienia w ruch podstawy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



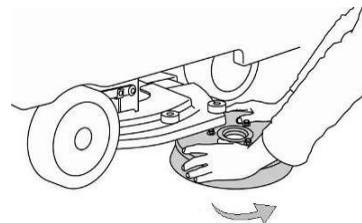
UWAGA: Podczas tej czynności należy się upewnić, czy w pobliżu szczotki nie znajdują się osoby lub przedmioty.



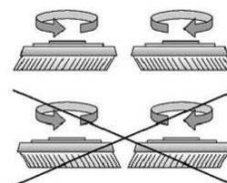
2. Obrócić szczotkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak aby wysunęła się z gniazda tarczy przytrzymującej szczotki, jak pokazano na rysunku. Na zdjęciu wskazano kierunek obrotu w celu odłączenia prawej szczotki, natomiast w przypadku lewej szczotki należy obracać w przeciwnym kierunku.



UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach chroniących przed kontaktem z niebezpiecznymi materiałami i roztworami.



Zaleca się, aby codziennie zmieniać pozycję szczotek; prawą zakładać w miejsce lewej i na odwrot. Jeśli szczotki nie są nowe i mają zdeformowane włosie, lepiej zakładać je w tym samej pozycji (prawa szczotka po prawej stronie i lewa szczotka po lewej stronie), aby uniknąć sytuacji, w której odmienne nachylenie włosia spowoduje przeciążenie silnika szczotek i nadmierne drgania.

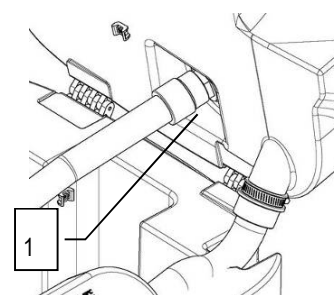
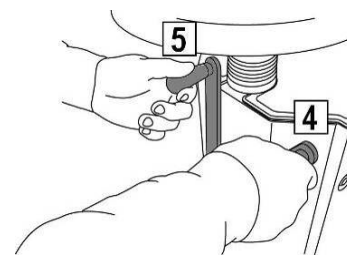


KONSERWACJA COTYGODNIOWA

44. CZYSZCZENIE TUBY SSĄCEJ

W przypadku niewystarczającego odsysania należy sprawdzać, czy rura ssąca (1) nie jest zatkana. Ewentualnie oczyścić ją za pomocą strumienia wody, wykonując następujące czynności:

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pusty, w przeciwnym wypadku opróżnić go
2. Przekręcić klucz do pozycji "OFF/0" i wyjąć go z tablicy sterowniczej
3. Podnieść wycieraczki z podłogi manewrując dźwignią zgodnie z ruchem wskazówek zegara (5)
4. Podnieść podstawę z podłogi manewrując dźwignią przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (4)
5. Wyjąć rurę ssącą z wlotu wycieraczki
6. Chwyć rączkę umieszczoną pod fotelem, aby otworzyć zbiornik rekuperacyjny
7. Podnieść zbiornik rekuperacyjny, aż do momentu zaczepienia się w ostatnim punkcie ogranicznika bezpieczeństwa
8. Odłączyć rurę ssącą z uchwyty (1) na zbiorniku rekuperacyjnym
9. Umyć ją strumieniem wody, wprowadzonym od strony zbiornika
10. Ponownie wszystko zamontować



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



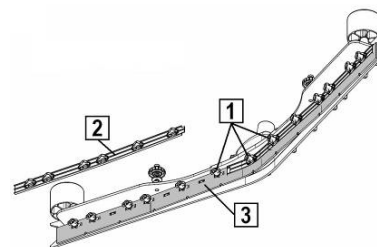
UWAGA: Czynność ta musi być wykonywana w rękawicach chroniących przed kontaktem z niebezpiecznymi materiałami i roztworami.

KONSERWACJA NADZWYCZAJNA

45. WYMIANA PRZEDNIEJ GUMY WYCIERACZKI

Jeżeli przednia guma wycieraczki jest zużyta to nie zasysa prawidłowo i dlatego maszyna nie osusza dokładnie podłogi. W takim przypadku należy ją wymienić w następujący sposób:

1. Przekręcić klucz do pozycji "OFF/0" i wyjąć go z tablicy sterowniczej.
2. Odłączyć wycieraczkę od ramienia wspornika, odkręcając pokrętła.
3. Obrócić nakrętki (1) w położenie poziome.
4. Zdjąć przednie płytki dociskające gumy (2).
5. Zdjąć gumę (3) i wymienić ją.
6. W celu zamontowania gumy, postępować w odwrotny sposób.

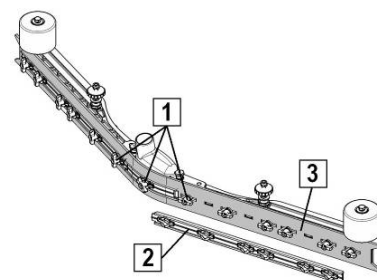


46. WYMIANA TYLNEJ GUMY WYCIERACZKI

Jeżeli tylna guma wycieraczki jest zużyta i nie osusza prawidłowo, można zmienić krawędź osuszającą, korzystając z jednej z 4 krawędzi gumy.

Ta czynność może zostać wykonana zarówno, gdy wycieraczka jest zamontowana jak i wymontowana. Należy wykonać następujące czynności:

1. Przekręcić klucz do pozycji "OFF/0" i wyjąć go z tablicy sterowniczej.
2. Obrócić nakrętki (1) w położenie poziome.
3. Zdjąć tylne płytki dociskające gumy (2).
4. Zdjąć gumę (3) i wymienić ją.
5. W celu zamontowania gumy, postępować w odwrotny sposób.
6. Wyregulować wysokość wycieraczki w zależności od gumy (patrz "REGULACJA WYSOKOŚCI WSPORNIKA WYCIERACZKI").



47. WYMIANA OBUDOWY PODSTAWY

Należy okresowo kontrolować stan zużycia części obudowy podstawy, które gdy są kompletne, służą do ochrony przed obracającymi się szczotkami. Aby je wymienić należy:

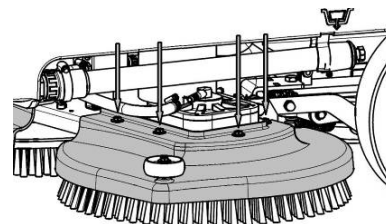
1. Sprawdzić, czy podstawa jest obniżona, jeżeli nie jest, obniżyć ją.
2. Przekręcić klucz do pozycji "OFF/0" i wyjąć go z tablicy sterowniczej.
3. Zdjąć śruby mocujące obudowę.
4. Wymontować obudowę.
5. Zamontować nowe części obudowy za pomocą poprzednio wyjętych śrub.



UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacji, wyjąć kluczyki z tablicy sterowniczej i odłączyć złącze akumulatorów maszyny.



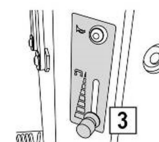
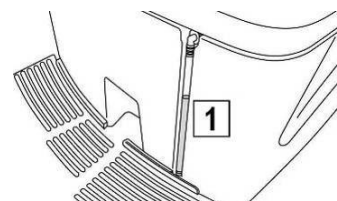
UWAGA: Obie części obudowy mogą uchronić przed uszkodzonymi materiałnymi i obrażeniami ciała. Zawsze sprawdzać ich stan zużycia.



KONTROLA FUNKCJONOWANIA

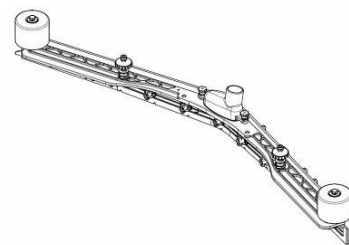
48. ZBYT MAŁA ILOŚĆ WODY NA SZCZOTKACH

1. Sprawdzić, czy w zbiorniku roztworu (1) jest woda
2. Sprawdzić, czy zawór (3) jest otwarty
3. Oczyszczyć filtr roztworu umieszczony uprzednio w maszynie
4. Dla wersji z zestawem "KIT WATER MANAGEMENT" sprawdzić, czy tulejka ograniczająca nie jest zapchana



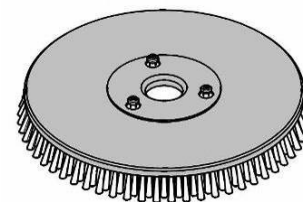
49. WYCIERACZKA NIE OSUSZA PRAWIDŁOWO

1. Sprawdzić, czy wycieraczka została oczyszczona
2. Sprawdzić regulacje wycieraczki (patrz "PRZYGOTOWANIE MASZYNY")
3. Oczyszczyć cały zespół zasysania (patrz "KONSERWACJA COTYGODNIOWA")
4. Wymienić gumy, jeżeli są zużyte



50. MASZYNA NIE CZYŚCI PRAWIDŁOWO

1. Sprawdzić stan zużycia szczotek i wymienić je w razie potrzeby. Szczotki należy wymienić przy długości włosa poniżej 15 mm. Sposób ich wymiany został opisany w rozdziałach "WYMIANA SZCZOTEK", "DEMONTAŻ SZCZOTEK" i "MONTAŻ SZCZOTEK". Praca ze zbyt zużytymi szczotkami może spowodować uszkodzenie podłogi.
2. Używać innego typu szczotki niż zamontowana seryjnie. W przypadku czyszczenia szczególnie zabrudzonych podłóg zaleca się używanie specjalnych szczotek, dostarczanych na zamówienie, w zależności od wymogów (patrz rozdział "WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK").

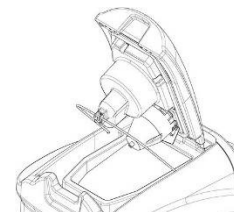


51. NADMIERNE POWSTAWANIE PIANY

Sprawdzić, czy użyto środka czyszczącego o ograniczonym powstawaniu piany. Ewentualnie dodać minimalną ilość płynu zapobiegającego powstawaniu piany do zbiornika rekuperacyjnego. Zwiększone powstawanie piany ma miejsce, kiedy podłoga nie jest mocno zabrudzona. W takim przypadku należy bardziej rozcieńczyć środek czyszczący.

52. SSAWA NIE PRACUJE

1. Sprawdzić, czy zbiornik rekuperacyjny jest pełny i ewentualnie opróżnić go
2. Sprawdzić działanie wyłącznika pływakowego umieszczonego na pokrywie zasysania (patrz również "CZYSZCZENIE ZBIORNIKA REKUPERACYJNEGO" w rozdziale "KONSERWACJA CODZIENNA")

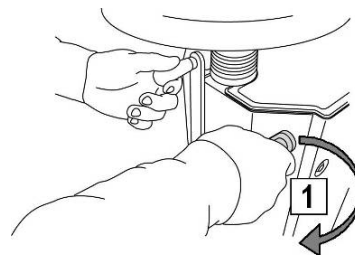


KONTROLA FUNKCJONOWANIA

53. SILNIK SZCZOTEK NIE PRACUJE

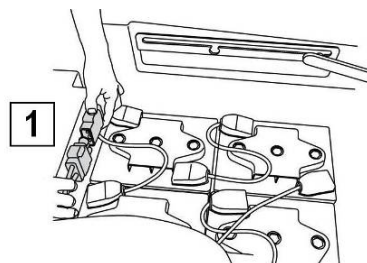
UWAGA: Aby uniknąć uszkodzenia podłogi silnik uruchamia się tylko wtedy maszyna porusza się.

1. Sprawdzić, obracając dźwignię po prawej stronie (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, czy podczas ruchu do przodu, podstawa obniżyła się.
2. Operator musi znajdować się na miejscu sterowniczym.
3. Sprawdzić, czy nie zadziałały bezpieczniki termiczne.
4. Sprawdzić prawidłowe podłączenie silników do zacisków umieszczonych pod platformami.



54. MASZYNA NIE URUCHAMIA SIĘ

1. Sprawdzić, czy złącze (1) jest podłączone do akumulatorów
2. Sprawdzić, czy wyłącznik kluczykowy jest włączony ON/I
3. Sprawdzić, czy akumulatory są naładowane



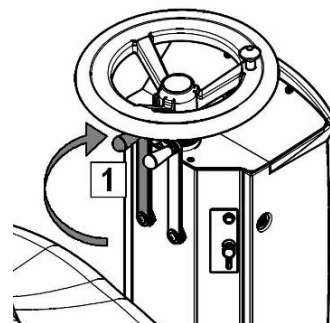
55. BEZPIECZNIKI ELEKTRYCZNE I TERMICZNE

Maszyna, oprócz ogólnego bezpiecznika 80A, posiada bezpieczniki automatyczne, umieszczone na tablicach w instalacji elektrycznej, które odłączają prąd zasilania silnika szczotek i silnika odsysania, kiedy zostanie przekroczony określony poziom obciążenia maszyny. Aby ponownie dostarczyć prąd do silnika, należy wyłączyć maszynę i poczekać, aż bezpieczniki ostygną (około 40 sekund). Jeżeli wyłącznik wyłącza kilka razy z rzędu zasilanie, należy zwrócić się do centrum obsługi **FIMAP**.

56. MASZYNA NIE PORUSZA SIĘ DO TYŁU

UWAGA: W celu zapobieżenia uszkodzeniu wycieraczki, ruch do tyłu zostaje wyłączony i działa wyłącznie przy uniesionej wycieraczce.

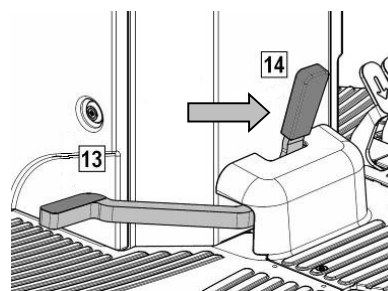
1. Sprawdzić, obracając dźwignię po lewej stronie (1) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, czy podczas ruchu do tyłu, wycieraczka podniosła się.
2. Operator musi znajdować się na miejscu sterowniczym
3. Sprawdzić, czy nie zadziałały bezpieczniki termiczne.



57. MASZYNA NIE PORUSZA SIĘ DO PRZODU

UWAGA: Aby uniknąć uszkodzenia koła napędowego, ruch do przodu zostaje wyłączony jeżeli hamulec postojowy jest załączony.

1. Operator musi znajdować się na miejscu sterowniczym
2. Sprawdzić, czy nie zadziałały bezpieczniki termiczne
3. Pociągnąć w prawo dźwignię blokady (14), na tablicy rozdzielczej zgaśnie czerwona kontrolka, która jest oznaczeniem hamulca postojowego.



UTYLIZACJA

Przystąpić do utylizacji maszyny zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów obowiązującymi w kraju użytkownika maszyny.



WYBÓR I UŻYTKOWANIE SZCZOTEK

SZCZOTKA Z POLIPROPYLENU (PPL)

Używana do każdego rodzaju podłoża, jest odporna na zużycie i działanie ciepłej wody (do 60 stopni). PPL nie jest higroskopijny i dlatego zachowuje swoje parametry również przy pracy na mokro.

SZCZOTKA NYLONOWA

Używana do każdego rodzaju podłoża, jest odporna na zużycie i działanie ciepłej wody (również ponad 60 stopni). Nylon jest higroskopijny i dlatego, pracując w mokrym środowisku, z czasem traci swoje właściwości.

SZCZOTKA ŚCIERNA

Włosie tej szczotki jest obłożone bardzo mocnym tworzywem ściernym. Jest ona używana do czyszczenia bardzo zabrudzonych podłóg. Aby uniknąć uszkodzenia podłogi zaleca się pracę z minimalnym potrzebnym naciskiem.

GRUBOŚĆ WŁOSIA

Grubsze włosie jest sztywniejsze i dlatego jest używane do czyszczenia podłóg gładkich lub o wąskich fugach.

W przypadku podłóg nieregularnych lub o wysokich wystęпах lub głębokich fugach zaleca się używanie bardziej miękkiego włosia, które łatwiej wchodzi w szczeliny.

Kiedy włosie szczotki jest zużyte i zbyt krótkie staje się sztywne i nie jest w stanie wnikać w szczeliny jak również, w przypadku zbyt grubego włosia, szczotka ma tendencje do podskakiwania.

TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA

Tarcza napędowo-czyszcząca jest zalecana do czyszczenia powierzchni polerowanych.

Występują dwa rodzaje tarcz napędowo-czyszczących:

1. Tradycyjna tarcza napędowo-czyszcząca jest wyposażona w szereg zakończeń w kształcie kotwicy, umożliwiających przytrzymywanie i napędzanie tarczy ścierniej.
2. Tarcza napędowo-czyszcząca typu CENTER LOCK, poza zakończeniami w kształcie kotwicy, jest wyposażona centralny system blokujący z plastikowym wyzwalaczem, który umożliwia dokładne centrowanie tarczy ścierniej i umocowanie jej bez ryzyka odłączenia. Ten rodzaj tarczy jest zalecany przede wszystkim do maszyn o większej ilości szczotek, w przypadku których centrowanie tarcz ściernych może być trudne.

TABELA WYBORU SZCZOTEK

Maszyna	L.° szcz.	Kod	Typ włosia	Ø Włosie	Ø Szcz.	Dł.	Uwagi
MR60	1	405630	PPL	0,6 0,9 0,9	610		CENTER LOCK
		405629	PPL		610		
		405627	NYLON		610		
		405628	TYNEX (ŚCIERNA)		610		
		405519	TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA		585		
MR65	2	422189	PPL	0,3 0,6 0,9	340		CENTER LOCK
		422971	PPL		340		
		422972	PPL		340		
		422981	TYNEX (ŚCIERNA)		340		
		422973	TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA		330		
MR75	2	427715	PPL	0,3 0,6 0,9	390		CENTER LOCK
		427716	PPL		390		
		427717	PPL		390		
		427719	TYNEX (ŚCIERNA)		390		
		427718	TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA		380		
MR85	2	430696	PPL	0,3 0,6 0,9	430		CENTER LOCK
		430697	PPL		430		
		430698	PPL		430		
		430699	TYNEX (ŚCIERNA)		430		
		431122	TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA		410		
MR100	2	436310	PPL	0,3 0,6 0,9	510		CENTER LOCK
		436311	PPL		510		
		436312	PPL		510		
		436314	TYNEX (ŚCIERNA)		510		
		436315	TARCZA NAPĘDOWO-CZYSZCZĄCA		500		

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niżej podpisana firma:

FIMAP S.p.A.
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

oświadcza na własną i wyłączną odpowiedzialność, iż produkty:

MASZYNA DO MYCIA PODŁÓG
mod. MR60 B - MR65 B - MR75 B - MR85 MR100 B

spełniają wymogi poniższych dyrektyw:

2006/42/CE: Dyrektywa dotycząca maszyn.
2014/30/EU: Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.

Ponadto są zgodne z następującymi Normami:

EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-72:2012
EN 12100:2010
EN 61000-6-2:2005/AC:2005
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
EN 62233:2008/AC:2008

Osoba upoważniona do stworzenia dokumentacji technicznej:

Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro, 1
37050 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 18/09/2019

FIMAP S.p.A.
Upoważniony przedstawiciel
Giancarlo Ruffo



Niżej podpisana firma:

FIMAP S.p.A.
Via Invalidi del Lavoro n.1
37059 Santa Maria di Zevio (VR)

oświadcza na własną i wyłączną odpowiedzialność, iż produkty:

MASZYNA DO MYCIA PODŁÓG
mod. MR60 B CB – MR65 B CB – MR75 B CB – MR85 B CB – MR100 B CB

spełniają wymogi poniższych dyrektyw:

2006/42/CE: Dyrektywa dotycząca maszyn.
2014/35/EU: Dyrektywa niskich napięć.
2014/30/EU: Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.

Ponadto są zgodne z następującymi Normami:

EN 60335-1:2012/A11:2014
EN 60335-2-72:2012
EN 12100:2010
EN 60335-2-29:2004/A2:2010
EN 61000-6-2:2005/AC:2005
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 62233:2008/AC:2008

Osoba upoważniona do stworzenia dokumentacji technicznej:

Giancarlo Ruffo
Via Invalidi del Lavoro, 1
37050 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio, 18/09/2019

FIMAP S.p.A.
Upoważniony przedstawiciel
Giancarlo Ruffo

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Giancarlo Ruffo".



FIMAP - Via Invalidi del Lavoro, 1 - 37059 S. Maria di Zevio - Verona - Italy
Tel. +39 045 6060411 - Fax +39 045 6060417 - E-mail: fimap@fimap.com
www.fimap.com